

# acta

PSIQUIÁTRICA Y PSICOLÓGICA  
DE AMÉRICA LATINA

Volumen 57 - Nº 2

Buenos Aires - Junio 2011

ISSN: 0001 - 6896

## Editorial

89. *Acta*, nueva época  
HUGO R. MANCUSO

## Originales

91. Presencia de ideación suicida y su asociación con variables de identificación personal en estudiantes mexicanos  
JOSÉ CARLOS ROSALES PÉREZ, MARTHA  
CÓRDOVA OSNAYA, ANABEL VILLAFÑA GARCÍA
99. Virtudes humanas y adaptación psicológica y sociocultural de estudiantes extranjeros en la Argentina  
ALEJANDRO CASTRO SOLANO
108. Estudio de la Motivación y de la Ansiedad de un grupo de estudiantes universitarios  
MARIA DEL CARMEN AGUILAR RIVERA
115. Efecto de la personalidad sobre la intuición lógica: el caso de las leyes de DeMorgan  
GUILLERMO MACBETH, EUGENIA RAZUMIEJCZYK,  
J. FERNANDO ADROVER
122. Aplicación de un programa de *Mindfulness* en un grupo de pacientes con trastornos mentales comunes  
JOSEP PENA-GARIJO, MERCEDES FERREIRA,  
YOLANDA CARMONA

## Revisiones

131. Rol de los endocannabinoides en la regulación emocional, el estrés y la plasticidad neuronal  
DANIEL SERRANI
142. Actitudes de la familia frente a la discapacidad de un hijo  
MARÍA DELFINA GREGO, MARÍA ADELA BERTELLA

# acta

PSIQUIÁTRICA Y PSICOLÓGICA  
DE AMÉRICA LATINA

Volumen 57 - Nº 2

Buenos Aires - Junio 2011

ISSN: 0001 - 6896

151. Discusión sobre modelos de investigación aplicados al suicidio: el caso de intoxicaciones por plaguicidas

LORENA CECILIA LÓPEZ STEINMETZ

## Artículo Especial

160. La importancia de reflexionar sobre lo ontológico en el proceso terapéutico y en el de formación de terapeutas

ANA MARÍA ZLACHEVSKY

## Historia

169. De Lacan a Balint: ejes para pensar la relación

DIEGO TOLINI, FELIPE MULLER

## Informaciones

176. Convocatoria internacional de la WPA

## Fundación **acta** Fondo para la Salud Mental

Entidad de bien público sin fines de lucro  
Personería Jurídica Nº 4863/66  
Inscripta en el Ministerio de Salud Pública y  
Acción Social con el Nº 1.777

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

**Mario Vidal:** Presidente

**Rodrigo Vidal:** Vicepresidente 1º

**Edith Serfaty:** Vicepresidente 2º

**Diana Vidal:** Secretaria

**Luis Meyer:** Tesorero

**Fernando Lolas Stepke:** Director Técnico

**Sede Social:** Marcelo T. de Alvear 2202, piso 3º - C1122AAJ - Ciudad de Buenos Aires, R. Argentina  
Tel.: (54 11) 4966 -1454

Administración/suscripciones: CC 170, Suc. 25 - C1425WAD - Ciudad de Buenos Aires, R. Argentina  
(54 11) 4897 - 7272 int.: 100 - HYPERLINK "mailto:fuacta@acta.org.ar" fuacta@acta.org.ar  
HYPERLINK "http://www.acta.org.ar" www.acta.org.ar

Original

## Virtudes humanas y adaptación psicológica y sociocultural de estudiantes extranjeros en la Argentina

ALEJANDRO CASTRO SOLANO

ALEJANDRO CASTRO SOLANO  
Doctor en Psicología. Miembro  
de la Carrera del Investigador  
del CONICET  
(Consejo Nacional de  
Investigaciones Científicas y  
Técnicas), Ciudad de  
Buenos Aires,  
República Argentina.

Proyecto de investigación  
plurianual 112-200801-00473,  
financiado por el CONICET.

La psicología positiva plantea el estudio de las fortalezas y de las virtudes como una base sólida para describir la personalidad humana. Las personas poseemos en mayor o menor grado diferentes fortalezas y virtudes que hacen a la esencia de nuestra personalidad entendida en términos positivos. Diferentes estudios verificaron que las fortalezas y virtudes están asociadas al bienestar, aumentan como producto de haber pasado un evento traumático y, asimismo, están asociadas al rendimiento académico. Este trabajo tiene como objetivo identificar el perfil de fortalezas de estudiantes extranjeros que decidieron iniciar estudios universitarios en la Argentina, analizando su relación con el ajuste psicológico y sociocultural como producto de la adaptación a un nuevo contexto cultural. Participaron 217 estudiantes universitarios extranjeros que estaban residiendo en la Argentina y 199 estudiantes universitarios argentinos. Los instrumentos utilizados fueron el Inventario de Virtudes y Fortalezas, una escala de adaptación académica, otra de adaptación sociocultural y la Escala de Satisfacción con la Vida. Los resultados indicaron que los estudiantes más adaptados tenían una mayor presencia de virtudes. Las virtudes de templanza y de trascendencia diferenciaron a los estudiantes migrantes de los locales. Las virtudes de coraje y justicia explicaban la adaptación académica y la satisfacción con la vida. La virtud de humanidad estaba más relacionada con la adaptación sociocultural.

**Palabras clave:** Fortalezas y virtudes – Estudiantes extranjeros migrantes – Adaptación académica – Satisfacción con la vida.

### Human virtues and psychological and sociocultural adaptation of international students in Argentina

Positive psychology posed the study of the strengths and virtues as a basis for describing the human personality. People possess to a greater or lesser extent different strengths and virtues that make the essence of the personality in positive terms. Different studies verified that the strengths and virtues were associated with well-being, increased as a result of posttraumatic event and were associated with academic performance. The goal of this study was to identify strengths and virtues of migrant university students and its relationship to psychological and sociocultural adjustment. 217 migrant university students and 199 Argentine students participated in this research. Participants were assessed by the Inventory of Human Strengths and Virtues an academic adjustment scale, one socio-cultural adaptation scale and the Satisfaction with Life Scale. Results indicated that students with higher adaptation had a greater presence of human virtues. Temperance and transcendence were virtues that allowed differentiating migrants and non migrants. Courage and justice explained academic adjustment and satisfaction with life. Virtue of humanity was more related to sociocultural adaptation.

**Keywords:** Strengths and virtues – International students – Academic adjustment – Satisfaction with life.

CORRESPONDENCIA:  
Dr. Alejandro Castro Solano,  
Jean Jaures 437 8°, 19,  
C1215ACG. Ciudad de  
Buenos Aires,  
República Argentina;  
a.castro@fibertel.com.ar

## Introducción

La psicología positiva plantea el estudio de las fortalezas y de las virtudes como una base sólida para describir la personalidad humana. Su estudio ocupa un rol medular, ya que tanto las experiencias individuales (emociones positivas) como las grupales (organizaciones positivas) están sustentadas por las fortalezas del carácter de las personas [22]. Las personas poseemos en mayor o menor grado diferentes fortalezas y virtudes que hacen a la esencia de nuestra personalidad entendida en términos positivos [21]. Diferentes hallazgos empíricos verificaron que determinadas agrupaciones de fortalezas están asociadas al bienestar, aumentan como producto de haber pasado por un evento traumático, actúan como protectoras de ciertos trastornos psicológicos y están asociadas al rendimiento académico [10, 23, 24, 25]. Este trabajo intenta identificar el perfil de fortalezas de estudiantes extranjeros que decidieron iniciar estudios universitarios en la Argentina, analizando su relación con el ajuste psicológico y sociocultural como producto de la adaptación a un nuevo contexto cultural.

En la actualidad, el número y proporción de estudiantes migrantes extranjeros es el mayor de la historia contemporánea. Se los caracteriza como aquellos individuos que residen de forma voluntaria y temporal en un país que no es el propio, con el fin de participar del intercambio educativo y con la intención de volver a su país de origen una vez alcanzado el propósito de su viaje [20]. Los estudiantes extranjeros son catalogados como *soujourners* (residentes temporarios) y se trata de personas que migran de un contexto cultural por un tiempo relativamente largo (6 meses a 5 años) para realizar una determinada tarea. En esta categoría se incluyen gente de negocios, estudiantes, técnicos expertos, personal militar y diplomáticos [1]. Generalmente los *soujourners* planifican su viaje y su regreso y las estancias son de duración moderada [32, 34].

Los países pertenecientes a la OCDE (Organización para la Cooperación y Desarrollo del Comercio) reciben aproximadamente un millón y medio de estudiantes universitarios extranjeros. Entre ellos, Estados Unidos ocupa el primer lugar con un millón y medio de estudiantes por año. Le siguen en proporción Inglaterra, Alemania, Francia y Australia [28]. América Latina recibe un flujo menor de estudiantes extranjeros comparada con

los países citados. Brasil, México y Argentina cuentan con el mayor porcentaje de estudiantes extranjeros de la región. A partir del año 2000, la Argentina comenzó a recibir una importante cantidad de estudiantes extranjeros en su mayoría latinoamericanos atraídos por el idioma, las condiciones económicas favorables y el prestigio del nivel universitario que Argentina tiene en Latinoamérica. En la actualidad, los estudiantes extranjeros representan el 1,6% de la población universitaria, ascendiendo a 24,000 alumnos. Esta tasa se duplicó en dos años, ya que en el año 2006 los estudiantes extranjeros eran sólo 10,000. Estos datos ubican a la Argentina en el cuarto país huésped en América, luego de Estados Unidos, Canadá y Uruguay (OEI), siendo un importante país receptor de estudiantes latinoamericanos y en menor medida anglosajones [15].

Los estudiantes que deciden migrar de una cultura a otra deben enfrentar un complejo proceso de cambio psicológico denominado *aculturación* que tiene lugar como resultado del contacto intercultural [3]. Este cambio involucra una variación en las actitudes hacia la propia identidad y hacia la cultura huésped. La adaptación resultante puede ser psicológica o cultural, según se ponga en juego el bienestar psicológico o ciertas habilidades sociales para funcionar adecuadamente en un entorno cultural complejo [5, 30, 33]. Los predictores de la adaptación psicológica son: el apoyo social percibido, las variables de la personalidad y los eventos vitales. En cambio, los factores que explican la adaptación sociocultural que involucran la resolución exitosa de problemas prácticos en la interacción con miembros de la cultura huésped son la distancia cultural, el conocimiento cultural, el grado de contacto con la cultura huésped y la discriminación percibida [33, 37]. En una revisión sobre predictores de adaptación sociocultural, Zlobina, Basabe y Paez [40] agregan el nivel educativo del migrante, la longitud de la estancia, la edad y el género.

Si la adaptación no se alcanza, los migrantes pueden experimentar las características del *estrés aculturativo*. Esto ocurre cuando las personas experimentan reacciones físicas y emocionales adversas como resultado del complejo ajuste que deben realizar en un contexto cultural poco familiar. El estrés aculturativo surge de la tensión experimentada al contrastar los valores y costumbres de la cultura propia en un contexto cultural diferente [4, 17, 29, 39]. Según Ward y Kennedy

[37] el estudiar en el extranjero es uno de los eventos más estresantes para la vida de un sujeto. Aquellos migrantes que manejan mejor el estrés son los que tienen una mayor competencia intercultural. Este concepto es relativamente nuevo y comprende la autoconciencia de los propios valores culturales [2, 7, 8, 14, 16, 31], el conocimiento de aquellos que tienen valores culturales opuestos o diferentes a los propios y la adaptación de las propias conductas a las necesidades de los grupos culturalmente diversos.

Desde la perspectiva de la psicología cultural, las investigaciones revelan que la estrategia aculturativa relacionada con la integración (mantener la cultura de origen y adaptarse a la cultura nueva) se asocia a una mejor adaptación cultural y psicológica de los migrantes, según indican los estudios realizados en diferentes contextos culturales [40]. El empleo de la integración estaba relacionado con una mayor satisfacción con la vida [38]. Otro estudio realizado por Berry, Phinney, Sam y Vedder [5] con jóvenes migrantes de 13 países demostró que el estilo integrativo era el más relacionado con un mejor ajuste tanto psicológico como sociocultural. En un estudio local previo se pudo comprobar que los estudiantes migrantes que empleaban esta estrategia aculturativa integrativa tenían mejor rendimiento académico, mejor adaptación sociocultural y se autopercebían como más satisfechos [6].

Algunos estudios clásicos identificaron las buenas habilidades socioculturales con menos problemas académicos [27], menores dificultades sociales [36] y mayor satisfacción con el contacto con la población del país huésped [35]. En otros estudios realizados con estudiantes migrantes se pudo comprobar que la proficiencia en la lengua, la motivación para realizar estudios en el extranjero y el cumplir las expectativas previas al viaje estaban relacionadas con una mejor adaptación sociocultural y con mayor bienestar [18].

Como comentamos, la psicología positiva en la última década ha planteado como aporte genuino el reingreso de los términos relativos a las virtudes y fortalezas del carácter al campo de la psicología científica. Peterson y Seligman [26] dieron un fuerte impulso al estudio científico de las virtudes y fortalezas introduciendo como aporte sustancial la clasificación de 6 virtudes y 24 fortalezas del carácter (ver tabla 1), clasificación que se considera un paso previo importante para el estudio de la

excelencia moral. Los autores proponen incluir esta terminología común para la comunicación entre científicos y profesionales de la psicología e investigar la capacidad predictiva de las fortalezas en diferentes problemas psicológicos [11, 26].

El presente estudio intenta revisar en primer lugar las fortalezas y virtudes presentes en estudiantes extranjeros migrantes respecto de estudiantes no migrantes. En segundo lugar, el estudio procura examinar si aquellos estudiantes que están en posesión de determinadas fortalezas y virtudes realizan el proceso aculturativo de modo más exitoso.

Son, por lo tanto, objetivos de este estudio: *a)* identificar diferencias individuales en las virtudes humanas entre estudiantes extranjeros y locales; *b)* establecer la relación las virtudes, la adaptación académica, la sociocultural y la satisfacción vital.

## **Método**

### **Participantes**

La muestra extranjera se hallaba conformada por 217 estudiantes migrantes que se encontraban cursando diferentes carreras universitarias. En lo que respecta al sexo, el 57% eran mujeres ( $n=124$ ) y el 43% varones ( $n=92$ ). El promedio de edad de los participantes era de 24,18 años ( $DS = 4,55$ ), sin variaciones significativas según sexo. En cuanto al estado civil, la mayor parte de ellos eran solteros ( $n=204$ , 94%). En lo que respecta al país de procedencia de los estudiantes, el 86% ( $n=186$ ) había nacido en Latinoamérica. El restante 14% provenía de países de Europa y Asia. Las razones de su arribo a la Argentina eran diversas, el 50% ( $n=108$ ) de ellos considera que la Argentina es un buen lugar para estudiar por su prestigio académico y sus bajos costos. La mitad restante se repartía entre razones familiares ( $n=47$ , 21%), para tener una experiencia cultural diferente ( $n=30$ , 14%), por intercambio estudiantil ( $n=19$ , 9%) o simplemente porque las circunstancias se dieron así o por azar ( $n=13$ , 6%). Respecto del nivel socioeconómico, la mayor parte de los encuestados afirmó estar dentro de la clase media ( $n=107$ , 50%) y media alta ( $n=82$ , 38%). El tiempo promedio de residencia en la Argentina era de 3,31 años.

La muestra argentina estaba compuesta por 199 estudiantes locales de diversas universidades que se hallaban al momento del estudio cursando diferentes carreras. En relación con el sexo, el 51% eran mujeres ( $n=101$ ) y el 49% correspondía a los varones ( $n=98$ ). La edad promedio de los partici-

**Tabla 1. Clasificación de las 6 virtudes y las 24 fortalezas del carácter según Peterson y Seligman\***

Virtud	Fortaleza	Definición
Coraje	Valentía	Hago lo correcto, corriendo riesgos
	Persistencia	Concluyo mi tarea, pese a los obstáculos
	Integridad	Practico lo que le predico a los demás
	Vitalidad	Me siento vivo y efectivo
Justicia	Ciudadanía	Me comprometo con mi grupo social
	Liderazgo	Guío a mi grupo en armonía hacia el éxito
	Imparcialidad	Hago juicios sociales equitativos y «fríos»
Humanidad	Amor	Busco estar cerca de mis afectos
	Bondad	Ayudo a todos, sin fines utilitarios
Sabiduría	Inteligencia Social	Sé lo que los demás desean y buscan
	Perspectiva	Juicio elevado y profundo sobre la vida
	Apertura Mental	Busco visiones alternativas a las mías
	Amor por el Saber	Busco más y mejores conocimientos
	Curiosidad	Deseo vivo por experimentar y conocer
Templanza	Creatividad	Tengo ideas originales y útiles
	Clemencia (1)	Me torno benévolo hacia un trasgresor
	Humildad (2)	Dejo que mis logros hablen por sí solos
	Prudencia	Veo los pros y contras de mis decisiones
Trascendencia	Autorregulación	Gobierno mis respuestas a los estímulos
	Apreciación (3)	Me emociono con lo excelso
	Gratitud	Siento y expreso las gracias
	Esperanza	Sé que todo saldrá bien
	Humor	Mi visión de la vida es alegre y serena
	Espiritualidad	Mi vida tiene un sentido más allá de mí

Ref.: \*Cfr. [26]. (1): Clemencia y misericordia. (2) Humildad/modestia. (3) Apreciación de la belleza y de la excelencia.

pantes era de 38, 89 años ( $DS = 4,18$ ). El 82% ( $n=163$ ) de los sujetos de la muestra afirmó que trabajaba y el 18% ( $n=36$ ) restante no se desempeñaba laboralmente. En cuanto a la clase social, la mayoría de los participantes dijo pertenecer a la clase media ( $n=139$ , 70%), el 21% admitió estar en la clase media baja ( $n=42$ ), el 6% se consideró perteneciente a la clase media alta ( $n=12$ ) y un 1% ( $n=2$ ) afirmó ser de clase baja.

### Instrumentos

*Inventario de Virtudes y Fortalezas (IVyF)* [9].

El IVyF es un autoinforme que se utiliza para evaluar las 24 fortalezas y las 6 virtudes del carácter según la clasificación y definiciones de Peterson y Seligman [23], que se desarrolló para servir de evaluación rápida del carácter, optimizando la validez de contenido de cada ítem (ver tabla 1). El IVyF puede completarse en 20 minutos aproximadamente. Este inventario de papel y lápiz que incluye 24 ítems bipolares con 5 opciones de respuesta tipo Likert, solicita a los encuestados que indiquen en qué grado se parecen más a una de dos autodescripciones opuestas, una con presen-

cia de una fortaleza del carácter y la otra con ausencia. La puntuación de cada ítem va de 1 (*Soy muy parecido a la 1ª persona*) a 5 (*Soy muy parecido a la 2ª persona*). A mayor puntaje, mayor presencia de la fortaleza.

Se presenta como ítem de ejemplo del IVyF, uno que evalúa la fortaleza persistencia, constituido por dos autodescripciones opuestas: a) la autodescripción con presencia de la fortaleza es *Cuando trabajo, no me distraigo ni dejo mis tareas sin terminar. Y como no soy de abandonar enseguida, si aparece un obstáculo tiendo a seguir haciendo lo que había decidido hacer hasta terminarlo. Así que, no hay cosas que empiece que deje sin terminar. Además, me pongo metas en la vida* y b) la autodescripción con ausencia de la fortaleza es *Cuando trabajo, me distraigo y dejo mis tareas sin terminar. Y como soy de abandonar enseguida, si aparece un obstáculo no tiendo a seguir haciendo lo que había decidido hacer hasta terminarlo. Así que, hay cosas que empiezo que dejo sin terminar. Además, no me pongo metas en la vida.*

En el IVyF, los puntajes de las seis virtudes son calculados por medio de los promedios de las puntuaciones de sus correspondientes fortalezas. El IVyF cuenta con una adecuada estabilidad obtenido mediante la técnica de test-retest (Fortalezas: rango 0,72 a 0,92; Virtudes: rango 0,83 a 0,92).

Para el presente trabajo se tomaron en cuenta las puntuaciones agregadas para cada una de las virtudes en función de las fortalezas que la componen.

#### *Adaptación académica*

Se evaluó el grado de ajuste a la vida universitaria mediante tres ítems. Para el primer ítem los estudiantes debían consignar las notas promedio obtenidas mediante una escala de 1 a 10. En el segundo ítem se les encuestaba sobre su rendimiento promedio en los estudios (malo a excelente) en una escala de formato likert de cinco opciones de respuesta. En el tercer ítem se les preguntaba sobre su adaptación general a la vida académica en cinco opciones de respuesta likert (mala a excelente). Se utilizó en el estudio una puntuación agregada de los tres indicadores. La fiabilidad evaluada mediante el coeficiente alfa de Cronbach para estos tres ítems fue de 0,76.

#### *Adaptación sociocultural*

La adaptación sociocultural es la habilidad social que tienen las personas para ajustarse al nuevo entorno sociocultural. Este medio resulta extraño en un primer momento y la adaptación futura deriva de la competencia para ejecutar interacciones exitosas con los aspectos culturales poco familiares o extraños. Se evaluó mediante cuatro ítems en un formato de respuesta likert de cinco opciones de respuesta (e.g., grado de adaptación a la vida diaria; grado de ajuste al país huésped, calidad de la estancia, etc.). Se utilizó en el estudio una puntuación agregada de los tres indicadores. La fiabilidad evaluada mediante el coeficiente alfa de Cronbach para estos tres ítems fue de 0,74.

#### *Escala de Satisfacción con la Vida*

Es una escala de cinco ítems con formato de respuesta likert en 7 categorías y examina el grado de satisfacción global con la vida [12]. La escala es utilizada internacionalmente para la evaluación del bienestar en tanto componente cognitivo de la satisfacción. Diferentes estudios empíricos han demostrado su validez y fiabilidad [12, 13, 19]. Se obtiene una puntuación promedio que indica el

grado de satisfacción percibida por el evaluado. La fiabilidad evaluada mediante el coeficiente alfa de Cronbach para la muestra de estudiantes extranjeros fue de 0,85.

#### **Procedimiento**

Los instrumentos antes descriptos formaban parte de una batería de pruebas más amplia que se administró a estudiantes migrantes, estudiantes argentinos y población general de la ciudad de Buenos Aires con el propósito de obtener información sobre variables psicológicas relacionadas con el proceso de aculturación.

Los protocolos fueron administrados por estudiantes avanzados de la carrera de psicología de una universidad situada en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, los cuales se encontraban realizando sus prácticas profesionales en el área de investigaciones. Tenían como instrucciones administrar la batería de pruebas a estudiantes extranjeros que hayan iniciado sus estudios en la Argentina. No se incluyeron extranjeros que viajaban sólo para tomar cursos aislados, ni extranjeros que tuvieran más de cinco años de residencia en el país. El análisis estadístico de los mismos se realizó con el paquete SPSS versión 11.0.

#### **Resultados**

##### *Fortalezas y virtudes de estudiantes migrantes y argentinos*

Con el propósito de responder al primer objetivo se calcularon las medias de las virtudes de los estudiantes migrantes y estudiantes locales y se compararon las medias mediante la prueba t (ver tabla 2). Los estudiantes migrantes se caracterizan por presentar como virtudes predominantes la *templanza* y la *trascendencia* en comparación con sus pares locales. Por lo tanto, los estudiantes migrantes eran más propensos a moderar sus apetitos y el uso excesivo de los sentidos, practicando la sobriedad y la continencia. En el mismo sentido, eran proclives a establecer una conexión con algo o alguien superior que le daba significado a sus vidas, haciendo que sus preocupaciones cotidianas resultasen superfluas. En el resto de las virtudes no se observaron diferencias.

##### *Relaciones entre virtudes, adaptación psicológica, sociocultural y satisfacción vital*

Como paso siguiente se calcularon las correlaciones entre las virtudes y las puntuaciones en rendimiento académico, adaptación sociocultural y

**Tabla 2. Comparación de virtudes entre estudiantes extranjeros y locales**

Virtudes	Media y DE Extranjeros	Media y DE Argentinos	Prueba <i>t</i>
Sabiduría y conocimiento	2,32 (0,57)	2,24 (0,67)	1,23 <i>ns.</i>
Coraje	2,19 (0,61)	2,12 (0,71)	0,95 <i>ns.</i>
Humanidad	2,16 (0,74)	2,03 (0,79)	1,59 <i>ns.</i>
Justicia	2,25 (0,68)	2,28 (0,80)	-0,36 <i>ns.</i>
Templanza	2,71 (0,70)	2,54 (0,78)	2,1 *
Trascendencia	2,56 (0,59)	2,32 (0,71)	3,43 **

Ref.: \* $p < 0,05$  \*\* $p < 0,01$

satisfacción con la vida. El análisis de la tabla de correlaciones permite apreciar que la mayoría de las virtudes correlacionaban con las tres variables relacionadas con la adaptación (ver tabla 3). Es decir que tener mayores virtudes era un facilitador de la adaptación general de estos estudiantes. Posteriormente, se exploraron las relaciones entre las variables mediante la realización de tres análisis

de regresión en el que se introdujeron como variables independientes las virtudes y como variables dependientes el rendimiento académico, la adaptación sociocultural y la satisfacción con la vida (ver tabla 4).

Para la predicción de la adaptación académica, las virtudes explicaron el 15% de la variancia ( $F$

**Tabla 3. Relaciones entre virtudes, adaptación académica, sociocultural y satisfacción**

Virtud	Rendimiento académico ( <i>r</i> )	Adaptación sociocultural ( <i>r</i> )	Satisfacción con la vida ( <i>r</i> )
Sabiduría y conocimiento	0,29**	0,19**	0,17**
Coraje	0,32**	0,21**	0,28**
Humanidad	0,11	0,31**	0,07
Justicia	0,20**	0,23**	0,23**
Templanza	0,15*	0,18**	0,11**
Trascendencia	0,13*	0,18**	0,18**

Ref.: \*\* $p < 0,01$

**Tabla 4. Análisis de regresión de las virtudes como predictores de la adaptación académica, sociocultural y satisfacción**

Virtud	Rendimiento académico <i>b</i>	Adaptación sociocultural <i>b</i>	Satisfacción con la vida <i>b</i>
Sabiduría y conocimiento	0,13	0,02	0,06
Coraje	0,26**	0,09	0,25**
Humanidad	0,04	0,20	0,07
Justicia	0,16*	0,15	0,23**
Templanza	0,02	0,06	0,03
Trascendencia	0,05	0,03	0,05
$R^2$ ( $R^2$ )	0,39 (0,15)	0,35 (0,12)	0,35 (0,12)

(6,183)=5,26;  $p<0,01$ ). Un examen de los coeficientes de regresión estandarizados permitió concluir que las virtudes de *coraje* y de *justicia* permitían predecir el rendimiento académico de estudiantes extranjeros. Los estudiantes migrantes que tenían una mejor adaptación académica eran aquellos que tenían fuerza de voluntad para lograr sus metas frente a las barreras y obstáculos que debían enfrentar. Asimismo, presentaron comportamientos de compromiso con su grupo social y eran más equitativos.

Para la predicción de la adaptación sociocultural, las virtudes explicaron el 12% de la variancia ( $F(6,183)=4,14$ ;  $p<0,01$ ). Un examen de los coeficientes de regresión estandarizados permitió concluir que la virtud *humanidad* permitía predecir la adaptación sociocultural de estudiantes extranjeros. Los estudiantes migrantes que tenían una mejor adaptación a su medio cultural eran aquellos que se preocupaban por el bienestar del otro, actuando con sentido benévolo, de modo generoso y promoviendo los intercambios equitativos con los demás.

Para la predicción de la satisfacción con la vida, las virtudes explicaron el 12% de la variancia ( $F(6,183)=4,08$ ;  $p<0,01$ ). Un examen de los coeficientes de regresión estandarizados permitió concluir que las virtudes de *justicia* y *coraje* permitían predecir la satisfacción con la vida, observándose un resultado idéntico que para la predicción del rendimiento académico.

### Discusión

Este estudio intentó analizar las virtudes presentes en un grupo de estudiantes universitarios migrantes con el propósito de indagar cuales resultaban más eficientes para poder realizar su adaptación a la cultura huésped. Los resultados permiten inferir que las virtudes resultaron predictoras tanto de la adaptación psicológica como sociocultural de los estudiantes migrantes.

Mientras que las virtudes de *templanza* y de *transcendencia* diferenciaron a los estudiantes migrantes de los locales, las virtudes de *coraje* y *justicia* explicaban la adaptación académica y la satisfacción con la vida. La virtud de *humanidad* estaba más relacionada con la adaptación sociocultural. Los estudiantes más adaptados eran aquellos que podían sortear de una mejor manera los obstáculos a los que se enfrentaban y tenían más energía

para poder lograr sus metas. En el mismo sentido, mostraban mayores comportamientos de compromiso con su grupo social y, asimismo, eran más equitativos.

Estos resultados son coherentes con la tarea vital que estos estudiantes tenían que desenvolver. El proceso de aculturación demanda la resolución exitosa de problemas prácticos, por un lado, que son de naturaleza eminentemente psicosocial y es necesario para su logro comportamientos orientados hacia el grupo social, es decir, que demanda capacidades netamente interpersonales como aquellas que integran la virtud de justicia. Por otro lado, la aculturación puede dar lugar al estrés aculturativo cuando las personas no pueden adaptarse totalmente a un contexto poco familiar. En este caso, el contexto cultural es visto como un estresor importante. Del mismo modo, la persistencia, la integridad, la vitalidad y la valentía, fortalezas integrantes de la virtud coraje, resultan especialmente importantes para poder realizar esta transición. Estas virtudes están en relación con la motivación para poder realizar esta transición, la perseverancia y el poder realizar un esfuerzo constante frente a los obstáculos que plantea un contexto adverso.

Estos resultados son coincidentes con estudios previos en los que se examinaron las fortalezas y las virtudes como predictoras del rendimiento académico y militar de cadetes del ejército. Las fortalezas de persistencia e imparcialidad (integrantes de las virtudes coraje y justicia) estaban presentes en aquellos estudiantes que habían sorteado el programa académico y militar con éxito luego de cuatro años [10]. Por lo tanto, estos dos grupos de virtudes estudiadas parecen estar involucradas en la adaptación de situaciones altamente estresantes, tales como el proceso de aculturación de estudiantes migrantes. En la misma línea, Peterson *et al.* [25] hallaron un aumento de las fortalezas del carácter interpersonales (tales como las que integran la virtud justicia) en personas que vivieron situaciones traumáticas o ataques sexuales o físicos.

Entre las limitaciones del trabajo encontramos que, si bien las virtudes resultaron predictoras de la adaptación psicológica y sociocultural de los estudiantes extranjeros, el tamaño del efecto de esta predicción es relativamente pequeño, explicando un bajo porcentaje de varianza. Asimismo,

no se han incluido en la investigación predictores clásicos de la adaptación sociocultural y psicológica de estudiantes migrantes para revisar cuál es el aporte de este nuevo constructo psicológico.

Futuras investigaciones deberán incluir los pre-

dictores clásicos de adaptación sociocultural y psicológica de forma conjunta con la evaluación de las fortalezas con el objetivo de revisar la validez incremental que aportan las virtudes frente a la adaptación de estudiantes en proceso de aculturación.

## Referencias

1. Ady JC. Toward a Differential Demand Model of sojourner adjustment. In: Wiseman RL, Editor. *Intercultural communication theory*. California: Sage; 1995. pp. 92-114.
2. Ang S, Van Dyne L, Koh C & Ng KY. The Measurement of Cultural Intelligence. Paper presented at the 2004 Academy of Management Meetings Symposium on Cultural Intelligence in the 21st Century, New Orleans, LA; 2004.
3. Berry JW. Conceptual approaches to acculturation. In: Chun K, Balls-Organista P & Marin G, editors. *Acculturation: Advances in theory, measurement and applied research*. Washington DC: APA Press; 2003. pp. 17-37.
4. Berry JW. Acculturation: Living successfully in two cultures. *Int J Intercult Relat*. 2005; 29(6): 697-71.
5. Berry JW, Phinney J, Sam D & Vedder P. *Inmigrant Youth: Acculturation, Identity and Adaptation*. *Applied Psychology: An International Review*. 2006; 55(3): 303-32.
6. Castro Solano A. Estrategias de aculturación y adaptación psicológica y sociocultural de estudiantes extranjeros en la argentina. De próxima aparición; 2010.
7. Chi-Yue Ch & Ying-Yi H. Culture: Dynamic processes. In: A. Elliot A & Dweck C, Editors. *Handbook of competence and motivation*. New York: The Guilford Press; 2007. pp. 489-505.
8. Cunningham P, Foster S & Henggeler S. The elusive concept of cultural competence. *Child Serv Soc Pol Res Pract*. 2002; 5(3): 231-43.
9. Cosentino AC & Castro Solano A. *Inventario de Virtudes y Fortalezas*.; 2008.
10. Cosentino AC & Castro Solano A. *Virtudes y fortalezas: un estudio en militares argentinos*. De próxima aparición; 2010.
11. Dahlsgaard K, Peterson C & Seligman MEP. Shared virtue: The convergent of valued human strengths across culture and history. *Rev Gen Psychol*. 2005; 9(3): 203-13.
12. Diener E, Emmons R, Larsen R & Griffin S. The satisfaction with Life Scale. *J Pers Assess*. 1985; 49(1): 71-5.
13. Diener E & Larsen R. The experience of emotional well-being. In: Lewis M & Haviland JM, editors. *Handbook of Emotions*. New York: Guilford; 1991.
14. Earley PC & Ang S. *Cultural intelligence: Individual interactions across cultures*. CA: Stanford; 2003.
15. Filmus D. Síntesis del discurso del día 10 de Julio de 2007. Citado 8 de Agosto de 2007. Disponible en [http://www.me.gov.ar/spu/Noticias/Noticias\\_Universitarias\\_2007/noticias\\_julio\\_2007\\_\\_estu\\_arg.htm](http://www.me.gov.ar/spu/Noticias/Noticias_Universitarias_2007/noticias_julio_2007__estu_arg.htm); 2007.
16. Flavell JH. Metacognition and cognitive monitoring. A new area of cognitive developmental inquiry. *American Psychologist*. 1979; 34 (10): 906-11.
17. Gil AG, Vega WA & Dimas JM. Acculturative stress and personal adjustment among Hispanic adolescent boys. *J Community Psychol*. 1994; 22(1): 43-54.
18. Kennedy A. *Singaporean sojourners: Meeting the demands of cross-cultural transition*. [Unpublished doctoral thesis]. Singapore: National University of Singapore; 1999.
19. Larsen R, Diener E & Emmons R. An evaluation of subjective well-being measures. *Soc Indic Res*. 1985; 17: 1-17
20. Lin JG & Yi JK. International student's adjustment. Issues and Program suggestion. *Coll Stud J*. 1997; 31(4): 473-79.
21. McCullough ME & Snyder CR. Classical source of human strength: Revisiting an old home and building a new one. *J Soc Clin Psychol*. 2000; 19: 1-10.
22. Park N & Peterson C. Strengths of character in schools. In: Gilman R, Huebner ES & Furlong MJ, editors. *Handbook of positive psychology in schools*. New York: Routledge; 2009. pp. 65-76.
23. Park N, Peterson C & Seligman MEP. Strengths of Character and Well-Being. *J J Soc Clin Psychol*. 2004; 23 ( 5): 603-19.
24. Peterson C, Park N & Seligman MEP. Greater strengths of character and recovery from illness. *J Posit Psychol*. 2006; 1(1): 17-26
25. Peterson C, Park N, Pole N, D'andrea W & Seligman MEP. Strengths of character and posttrau-

- matic growth. *J Trauma Stress*. 2008; 21(2): 214-17.
26. Peterson C & Seligman MEP. *Character strengths and virtues: A handbook and classification*. Washington, DC, EE. UU.: American Psychological Association; Oxford University Press; 2004.
27. Pruitt FJ. The adaptation of African students to American society. *Int J Intercult Relat*. 1978; 2(1): 90-118.
28. Rodríguez Gómez R. Migración de estudiantes: un aspecto del comercio internacional de servicios de educación superior. *Papeles de Población*. 2005; 44: 221-238.
29. Rodríguez N, Myers HF, Bingham Mira C, Flores T & Garcia-Hernandez L. Development of the multidimensional acculturative stress inventory for adults of Mexican origin. *Psychological Assessment*. 14 (4): 451-61.
30. Searle W & Ward C. The prediction of psychological and sociocultural adjustment during cross-cultural transitions. *Int J Intercult Relat*. 1990; 14: 449-64.
31. Sternberg RJ. A triangular theory of love. *Psychol Rev*. 1986; 93(2): 119-35.
32. Ward C. Models and measurements of acculturation. In: Lonner WJ, Dinnel DL, Forgays DK & Hayes SA, editors. *Merging past, present and future*. Lisse, The Netherlands: Swets & Zeitlinger; 1999. pp. 221-29.
33. Ward C. Psychological theories of culture contact and their implications for intercultural training and interventions. In: Landis D, Bennet J, editors. *Handbook of intercultural Training*. Thousand Oaks, California: Sage; 2004. pp. 185-216.
34. Ward C, Bochner S & Furnham A. *The psychology of culture shock*. New York: Routledge; 2001.
35. Ward C & Kennedy A. Psychological and sociocultural adjustment during cross-cultural transitions: A comparison of secondary students at home and abroad. *Int J Psychol*. 1993; 28: 129-47.
36. Ward C & Kennedy A. Where's the culture in cross-cultural transition? *Comparative Studies of sojourner adjustment*. *J Cross Cult Psychol*. 1993; 24: 221-49.
37. Ward C & Kennedy A. Acculturation strategies, psychological adjustment and socio-cultural competence during cross-cultural transitions. *Int J Intercult Relat*. 1994; 18: 329-43.
38. Ward C, Larissa Kus X & Masgoret A. Acculturation and intercultural perceptions: What I think, what you think, what I think you think and why it's all important. 19th International Congress of the International Association for Cross-Cultural Psychology. Bremen, Alemania; 2008.
39. Williams CL & Berry JW. Primary prevention of acculturative stress among refugees: Application of psychological theory and practice. *American Psychologist*. 1991; 46(6), 632-41.
40. Zlobina A, Basabe N, Paez D & Furnham A. Sociocultural adjustment of immigrants: universal and group-specific predictors. *Int J Intercult Relat*. 2008; 30(2): 195-211.